

資源

住所是基本人權！

這裡的其他資源可協助您、您的家庭及鄰居尋找並保有住所。

加州民權局:

800-884-1684 (語音) 800-700-2320 (TTY)

撥打711加州接駁服務 www.calcivilrights.ca.gov

美國住房和城市發展部 (HUD):

(800) 347-3739 www.hud.gov

加州消費者事務部:

(800) 952-5210 www.dca.ca.gov

加州移動房屋申訴專員:

(800) 952-5275 www.hcd.ca.gov

項目前哨: housing.org

全國住房正義: nhlp.org

洛杉磯住房權利中心: hrc-la.org

洛杉磯法律援助基金會: lawhelpca.org

灣區法律援助: baylegal.org

橙縣公平住房: fairhousingoc.org

加州中標公平住房委員會: fhc-cc.org

伊甸園希望與機會理事會: echofairhousing.org

河濱縣公平住房委員會: fairhousing.net

聖地亞哥公平住房委員會: fhcsd.com

納帕谷公平住房: napafairhousing.org

北加州公平住房倡導者: fairhousingnorcal.org

內陸公平住房和調解委員會: ifhmb.com

瞭解您優先 公平的住房 權益



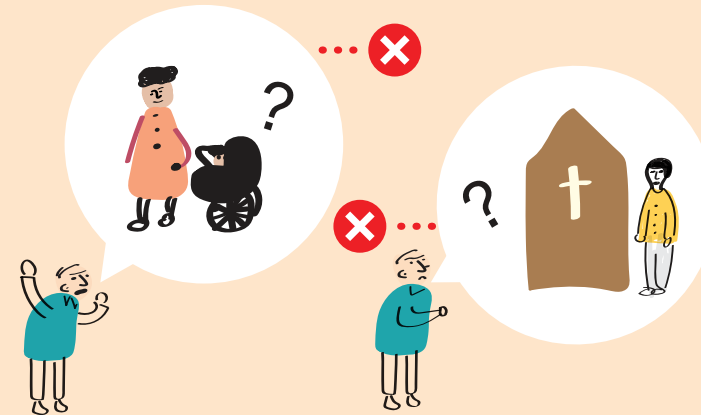
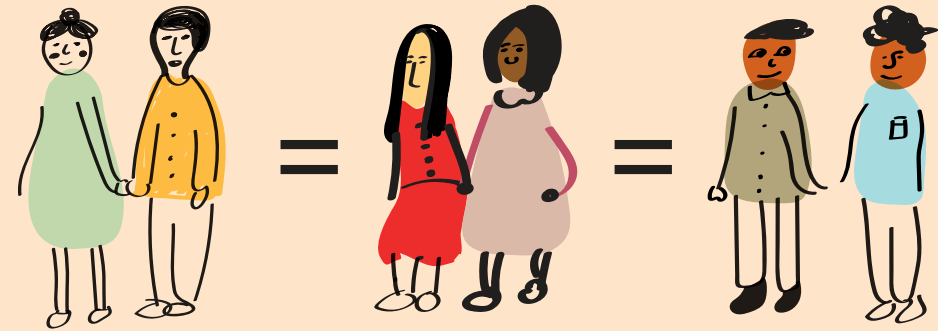
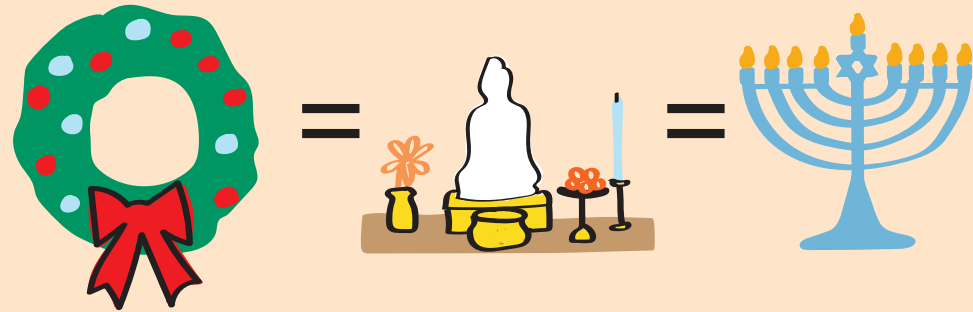
您有權利



住房歧視是嚴重且常見的問題。您擁有權利和保障！根據「受保護特徵」，加州法律會保護租戶和屋主免於歧視和騷擾，其可能包括您的：

- 年齡
- 種族、膚色
- 血統、國籍
- 宗教
- 心理殘疾或生理殘疾
- 生理性別、社會性別
- 性取向
- 性別認同、性別表現
- 基因資訊
- 婚姻狀況
- 家庭狀況 (有 18 歲以下孩童的家庭)
- 收入來源
- 移民身分
- 主要語言
- 公民身分
- 祖籍 军人或退伍军人身份

1. 平等



您有權受到平等對待

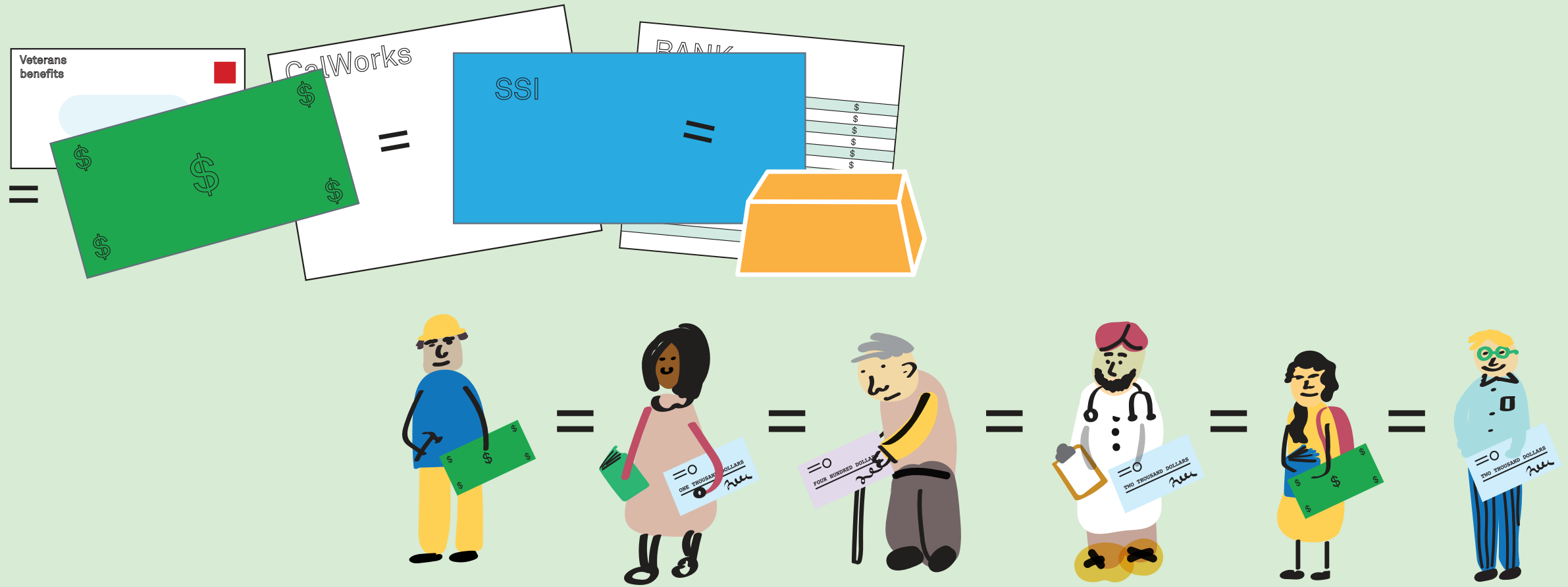
根據受保護的特徵，公平住房法禁止租賃、修繕、押金和手續費中的不平等對待。歧視徵兆包括了住房提供者：

- 只對特定種族或國籍的訪客提問或禁止他們來訪，而非其他人
- 允許聖誕節裝飾或十字架擺放在公用區域，卻禁止一般不常見宗教的裝飾、祭壇或物品
- 僅租給有特定宗教的人
- 由於您是 LGBTQ 族群或異國情侶，或者由於其他受保護特徵相關的原因，而要求您或您的訪客不准在公共場合親熱
- 由於他們厭惡您的國籍、性別、殘疾或語言不同而拒絕為您修繕

特定評論或問題可讓您不想申請或表示受歧視。歧視徵兆可包括：

- 用於揭露個人特徵的問題，例如「您來自哪個國家？」、「您有計畫生小孩嗎？」或「您上教堂嗎？」
- 跟您說您不會喜歡社區，或是比起您現在申請的大樓，您會更喜歡其他棟
- 種族刻板印象相關的評論，例如根據家庭的出生地而責備您的蟲害問題
- 您打電話時可租賃的住房卻在拜訪時突然不提供租賃
- 隔離不同種族人們的公寓大樓
- 根據受保護特徵所提出否決的評論，例如：「單身女人可能會在這裡感到不安全」，或「這是一棟家庭大樓；我不確定這不符合您的生活方式。」

2. 收入



無論您收入來源為何，皆有享受平等對待的權利

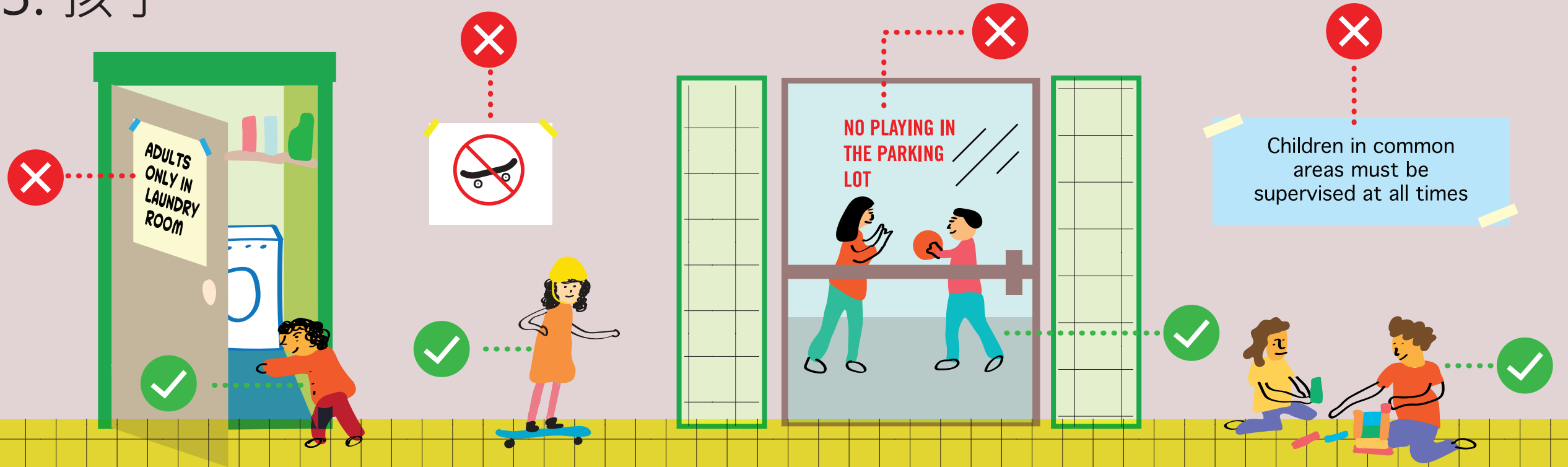
加州法律禁止住房提供者出現針對收入來源的歧視。「收入」不只代表工資。收入還包括了社會安全金、社會安全生活補助金 (SSI)、退伍軍人福利、加州就業機會及兒童責任計畫、一般協助、兒童撫養費、贍養費、失業保險及退休金。

住房提供者不能：

- 要求就業證明、多年穩定就業，或僅供就業者租賃
- 拒絕租賃或要求較高存款（由於非工資性收入）
- 聲明專業人士參考資料，或專業人士的特定類型，像是科技或醫療工作者

如果您有第 8 款租金補貼，也能擁有由住宅與都市發展局 (HUD) 或其他機構強制執行的權利。

3. 孩子



您有權和自己的孩子同住

住房提供者不能拒絕孩童。(獲許可的「老年住宅」是唯一例外。) 他們無法訂定過分限制的規則或聲明，使家庭無法享受所有房產提供的便利之處。

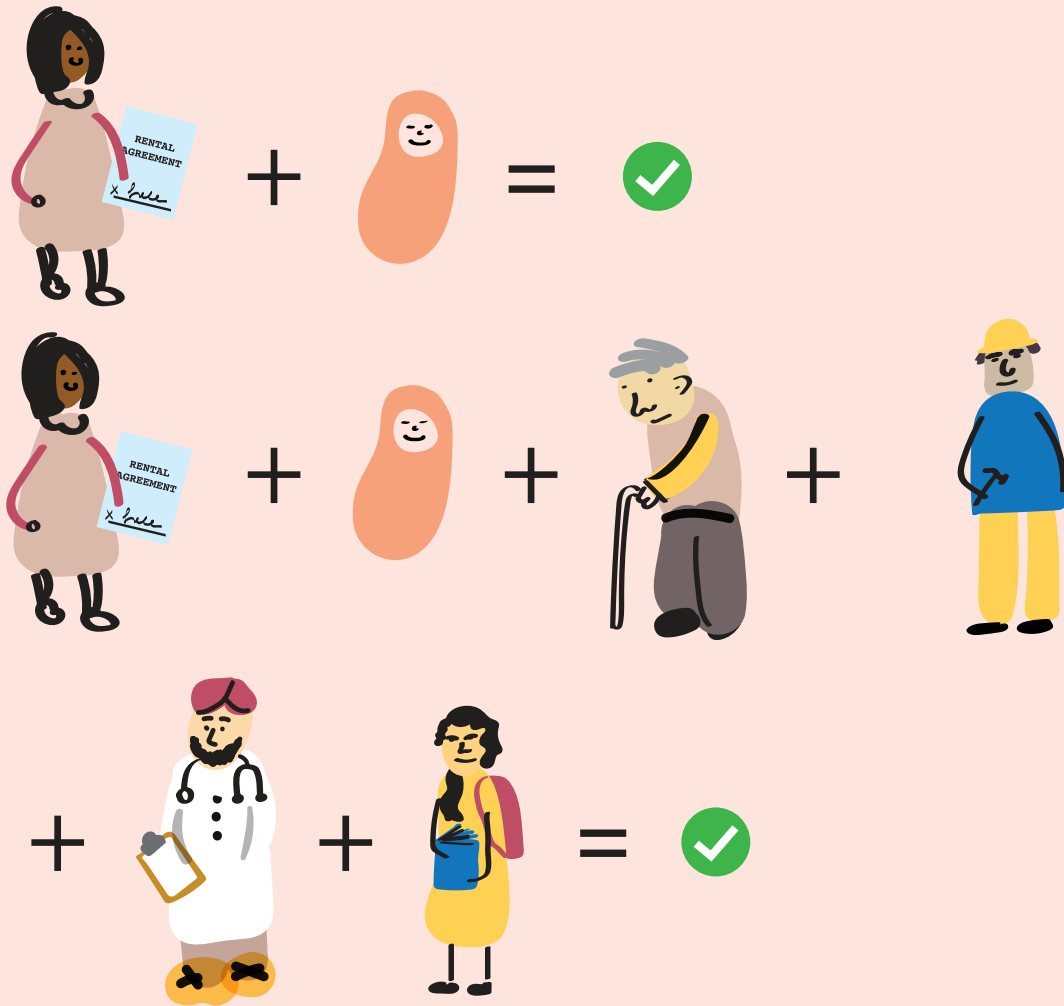
違法規則的範例包括

- 「孩童在公用區域中必須隨時受到看顧」
- 「公用區域中禁止騎腳踏車或溜滑板」
- 「洗衣房僅限成人進入」
- 「禁止在停車場遊玩」

違法行為的範例包括：

- 孩童於室外遊玩時應予以責罵
- 孩童在白天時發出噪音時予以警告
- 阻礙家庭搬入的聲明，像是「此建築物不適合孩童入住」或「無遊玩區域」
- 因您的嬰兒在夜晚哭鬧而遭到驅趕
- 因懷孕或是決定領養或確保孩童的法定監護權，而遭到驅趕或被要求搬至較大的房子

4. 室友



如果您擁有房間，則有權規範室友

居住標準 - 限制同住人口數 - 如果其不當基於公寓大小及佈局或阻止家庭租賃，則可能產生歧視。

構成合理限制的部分取決於各種考量，例如包括當地建築法、單位面積、下水道系統限制及居住者年齡。

5. 語言

APT
2 BD/2 BA

ENGLISH ONLY

地震海引的核泄漏禍居民促撤离, 成千上万人逃离家园, 如今几乎没有人

KEY FEATURES
Bedrooms: 2 Beds / Bathrooms: 1 Baths
Lease Duration: 1 Year
Pets Policy: No Pets Allowed
Laundry: On -site

DESCRIPTION
Spectacular 2 bedroom / 1 bathroom spacious unit, with lots of natural light. Very well kept Apartment Complex with nearby shopping, schools and freeways. Apartment features lots of kitchen cabinets, crown moldings throughout, dishwasher, and lots of windows. One parking space included. Laundry onsite. THIS IS A MUST SEE!!!

ENGLISH ONLY!

OUR APPLICATION GUIDELINES:

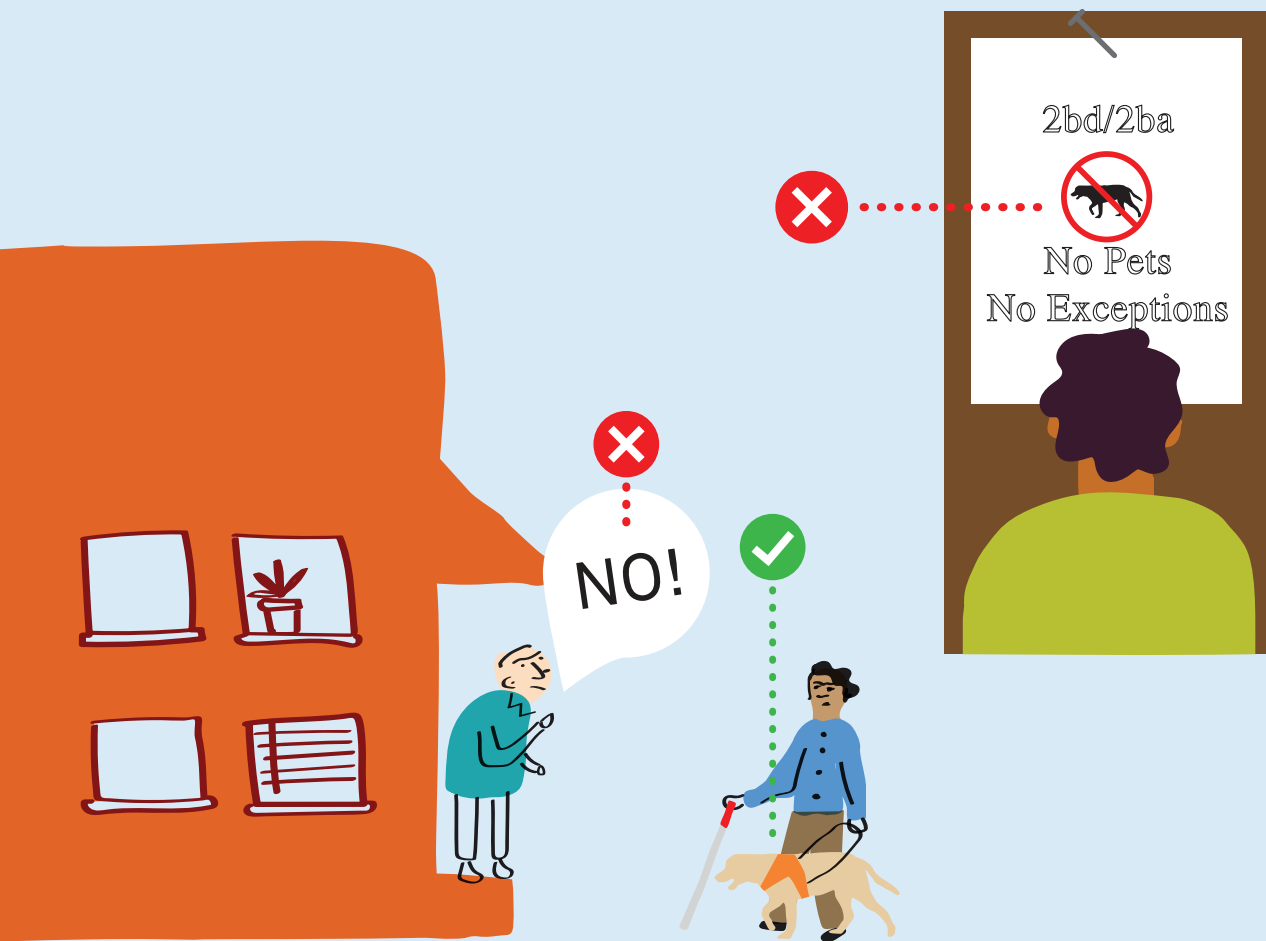
您有權使用偏好的語言

私人住房提供者無須提供譯者，但他們必須與您提供的譯者溝通，並允許使用您的語言人員使用該語言與您對話。

如果您使用非英文的語言協商，則必須將租賃內容翻譯成該語言。

僅提供非英文之語言的住房廣告表示 偏好特定國籍或種族，且不被允許。

6. 援助動物



您有權擁有協助性動物

住房提供者必須允許您視需要保有或取得協助性動物，做為針對生理或心理殘疾的合理住所，而無須支付寵物費用或額外租金。住房提供者不能禁止協助性動物的品種或大小限制，但在動物造成直接健康或安全威脅，或會導致重大財產損失時，則無須核准該要求。請記住，協助性動物不是寵物。住房提供者可以要求健保提供者提供紀錄，以確認您的需求，但他們無權要求任何其他的資訊，例如醫療診斷書。注意「情感依賴性動物」線上憑證—這些將不足以表示您需要該動物協助您的殘疾。

7. 殘障

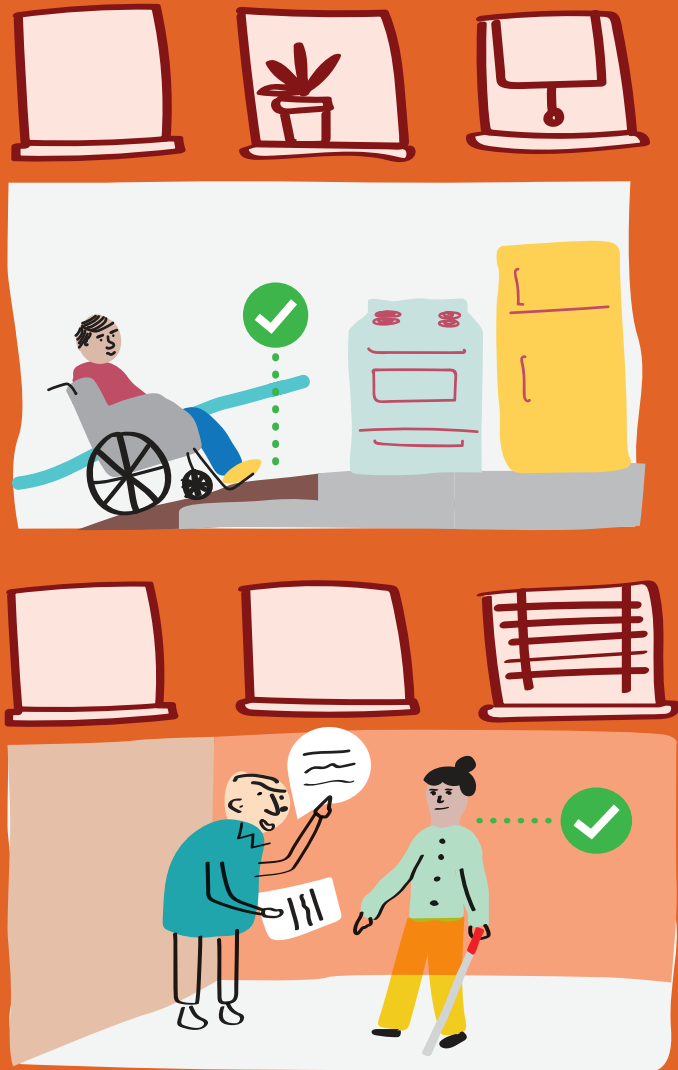


您有權在不論殘疾的情況下使用住房

您有權與住房提供者進行互動溝通，以辨別合理的輔助服務，其可變更建設政策、規定或常規，允許您使用並享受您的家。一般的合理扶助服務包括：

- 停車處離您的住所越近越好
- 援助性動物
- 看護，包括同住的看護
- 如果您的殘疾狀況是低收入或不良信用的唯一原因，那麼您可以要求財務輔助服務，例如共同簽署者或特殊考量

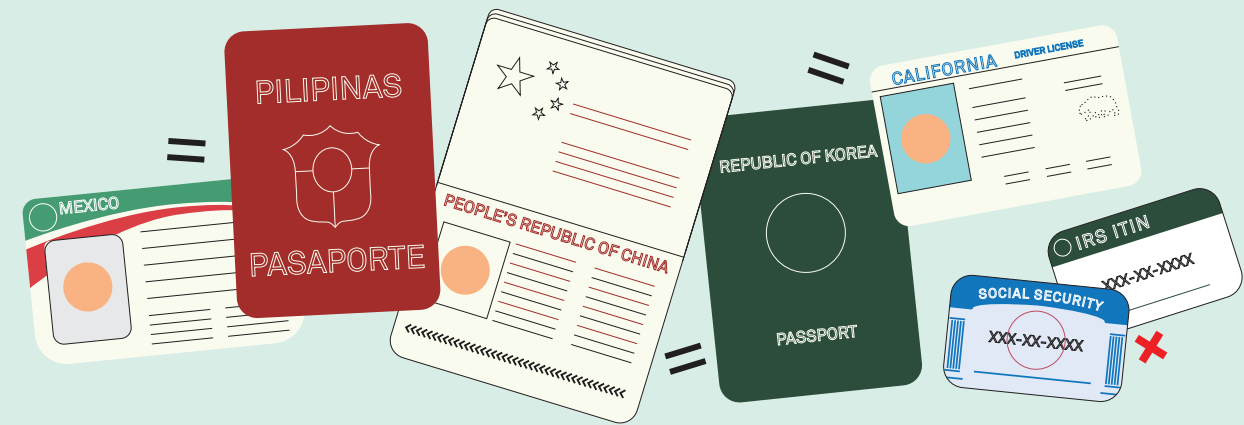
7. 殘障



拒絕允許您自費裝潢您的家以合理適應殘疾是違法行為。請留意其他常見的違規情況，例如：

- 因殘疾而拒絕租賃（無論真實或住房提供者認為、推測或假設）
- 因行動不便而阻礙或拒絕給予可租 1 樓的租賃機會
- 在輪椅損及牆壁和地板的情況下要求較高的押金
- 儘管有視覺障礙仍拒絕為您閱讀住房文件

8. 移民身份



您有權拒絕提供移民身分

加州住房提供者可能不需要由美國頒發的識別證件，例如駕照、Visa 或社會安全碼。（可能會使用名字及前一個居住地地址進行信用和背景調查。）提供者必須接受國外頒發的識別證件，例如領事身分證及護照。他們不能詢問準租戶在該國家的法律身分。

9. 騷擾



您有權在不受騷擾情況下使用住房

騷擾引起您的反感或因受保護的狀態而使您感到不舒服。一般範例包含暗示性言論、辱罵，以及提供降低租金以換取性服務或約會。住房提供者也有管理其他租戶的責任。

最近騷擾的範例包括：

- 說您或您的移民家庭是「非法移民」
- 說您或您的穆斯林家庭是「恐怖分子」
- 詢問性生活相關的侵犯性問題
- 由於宗教信仰而對您騷擾或施壓
- 抱怨家庭食物的氣味或您在聽的音樂類型

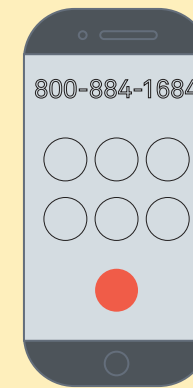
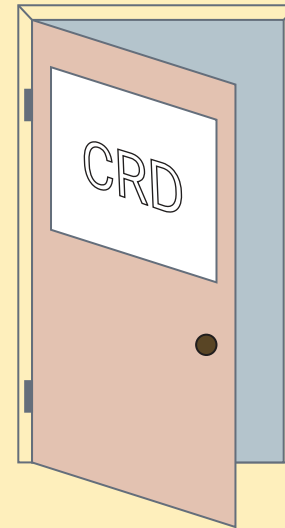
歧視



加州法律保護租戶和購屋者免於因為種族、膚色、區域、國籍、血統、殘疾、生理性別、心理性別、性別認同、性別表現、性別取向、收入來源、婚姻狀況、家庭狀況、遺傳資訊、年齡、移民身分、主語言或公民身分，而受到歧視和騷擾。這些特徵皆受法律保護，而免於在所有類型的住房進出和居住中受到歧視。

控制您住房或任何住房相關服務的任何人或實體不能對您有所歧視。其中包括：

- 業主
- 經理
- 維修人員
- 不動產經紀人及仲介
- 屋主協會
- 流動住宅公園
- 當地住房機構及政府
- 飯店、汽車旅館和渡假租賃主及管理公司



根據受保護的特徵，該法律甚至禁止來自鄰居的騷擾，若一旦通知為無法解決此類型的騷擾時，能要求住房提供者為鄰居的騷擾負責。

民權局的任務是保護加州居民免於在就業、住屋及使用公共設施等方面受到非法歧視，以及免於受到仇恨犯罪及人口販賣行為的傷害。如果您確信已受到歧視，請聯絡、前往或線上提出申訴表格至 CRD。

如果殘疾狀況讓您無法提交線上、郵件或電子郵件的手寫預先投訴，CRD 可以透過電話抄寫您的預先投訴，或是針對耳聾、重聽或言語障礙的個人進行協助，只要透過加州轉接服務 (711)、或是透過 VRS 聯絡我們，電話是 (800) 884-1684 (語音)。如要安排預約，請聯絡通訊中心，電話是 800-884-1684 (語音) 或 800-700-2320 (TTY)，或者是郵寄至 contact.center@calcivilrights.ca.gov。CRD 保證可視需求提供不同形式的材料，使殘疾人士享有適當的住所。